



## Indicazioni di pericolo Purivox Carosello Triplex V



Leggere attentamente e per intero le istruzioni prima dell'uso del dispositivo. Solo in seguito è consentito procedere alla messa in funzione e impostazione del dispositivo.



- Non è consentito utilizzare il dispositivo in ambienti interni!
- Non puntare mai il tubo acustico su persone o oggetti infiammabili visto che lo sparo causa una fiammata e un'onda di compressione in uscita dal tubo acustico!
- Osservare le prescrizioni relative a magazzinaggio e ubicazione della bombola di gas propano!
- Il Purivox Carosello Triplex V è stato progettato e costruito unicamente per l'uso in agricoltura (impiego conforme alla destinazione d'uso)!
- Qualsiasi altro impiego è considerato improprio.
- Il costruttore non risponde di danni derivanti da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. L'utilizzatore è responsabile di eventuali danni da ciò risultanti!
- Impiego, manutenzione e riparazione del Purivox Carosello Triplex V vanno affidati unicamente a persone di età superiore a 18 anni. L'utilizzatore deve essere stato istruito sull'uso del dispositivo ed informato sui possibili pericoli derivanti!
- Osservare le specifiche norme antinfortunistiche e le norme comunemente riconosciute in materia di tecnica della sicurezza e medicina del lavoro.
- In caso di modifiche autonome dei dispositivi, il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni da ciò risultanti.

### **Inhaltsverzeichnis**

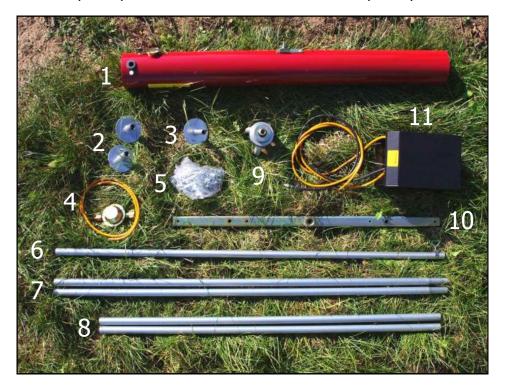
- Indicazioni di pericolo
- 2 Indice
- Componenti Purivox Carosello Triplex V
- Centralina elettronica
- Alimentazione elettrica / Batterie
- Timer
- Cadenza di sparo
- Volume
- Numero di spari
- Istruzioni di montaggio Attrezzi & bombola di gas
- 22 Ricambi per centralina elettronica
- 23 Lista dei ricambi Purivox Carosello Triplex V
- Procedura in caso di guasti 24
- Piramide a specchio

### **Componenti - Purivox Carosello Triplex V**



- 1. Tubo acustico (106040)
- 3. Base di appoggio piccola (102275)
- 5. Catena ca. 2 m (102080)
- 7. Tubo verticale lungo (102025)
- Piedistallo del supporto completo (102072)
- 10. Traversa (102090)

- 2. Base di appoggio grande (102273)
- 4. Regolatore KLF completo (101560)
- 6. Tubo verticale regolabile (102026 & 102028)
- 8. Tubo verticale corto (102023)
- 11. Centralina elettronica (108511)



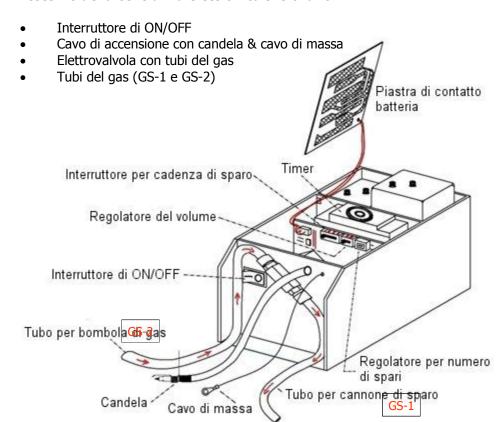
### Centralina elettronica

Il sistema di controllo è dislocato all'interno di una cassa di plastica nera resistente alle intemperie. Per accedere agli elementi di comando e alla centralina, sollevare il coperchio di protezione.

#### All'interno della centralina elettronica si trovano:

- Vano batteria
- Timer
- Interruttore per cadenza di sparo
- Regolatore del volume
- Regolatore per numero di spari

#### All'esterno della centralina elettronica si trovano:



### Alimentazione elettrica / Batterie

Prima di mettere in funzione il dispositivo o prima di inserire le batterie, accertarsi che il dispositivo sia disinserito.

L'interruttore si trova sul davanti e riporta le indicazioni I per ON o inserito e O per OFF o disinserito.

Per inserire le batterie, sbloccare la piastra di plastica spingendola verso il timer. Fatto questo è possibile sollevare la piastra di contatto batterie.



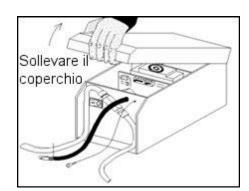
#### Importante:

Rimuovere le batterie dalla centralina elettronica in caso di magazzinaggio!



#### Per nuovi dispositivi:

(questi sono in genere forniti con batterie)





Aprire il coperchio della centralina elettronica (108511) e assicurarsi che la striscia di carta sotto la piastra di contatto batterie sia stata rimossa. Spingere quindi la piastra di contatto batterie di nuovo in basso per richiuderla.

### Impostazione del timer

Una volta inserite le batterie, il timer comincia a funzionare. Per impostare l'orario, aprire il coperchio di plastica trasparente.

#### Impostazione dell'orario attuale

Girando la rondella interna in senso orario è possibile impostare l'orario attuale indicato dalla freccia. Compiendo un giro il timer è spostato di un'ora.

Il nottolino sul disco corrisponde alla lancetta dei minuti, se è rivolto in alto viene indicata l'ora intera. Se il nottolino è a destra indica 1/4 d'ora, se è rivolto in basso indica 1/2 ora e se è a sinistra indica 3/4 d'ora.

#### Impostazione dell'orario di lavoro

La configurazione iniziale dell'orologio prevede un funzionamento del dispositivo di 24 ore. Tutte le camme di commutazione sono rivolte in fuori. Per impostare delle pause le camme di commutazione vanno rientrate.

Ogni camma indica un intervallo di 30 minuti.

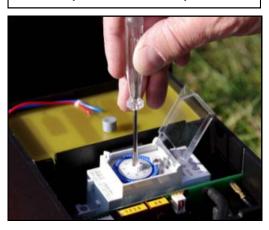
### Camme in fuori / Dispositivo in funzione Camme in dentro / Pausa (dispositivo non funziona)

Gli orari di sparo vanno impostati in base alle specificità del luogo di utilizzo. Si consiglia di studiare gli orari in cui gli animali infestanti assumono il cibo e di impostare quindi l'orologio servendosi del cacciavite accluso.

Interruttore **I AUTO 0** sempre in posizione "Auto".

### Importante:

Non girare **MAI** il timer a sinistra (in senso antiorario)!!

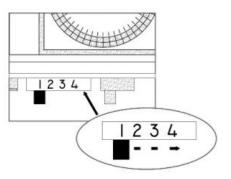




### Impostazione della cadenza di sparo

Il dispositivo prevede l'impostazione di intervalli di pausa e della durata delle pause entro l'orizzonte temporale interessato. Le pause previste nell'orizzonte temporale sono quindi attivate o disattivate casualmente.

Quando la presenza di volatili/animali selvatici non è molto intensa, si consiglia di prevedere di volta in volta sul timer delle pause addizionali di 30 o 60 minuti. La nostra esperienza mostra che una intensa serie di spari multipli con pause prolungate e irregolari è molto più efficace di una sequenza di spari con una cadenza maggiore.



Posizione interruttore	Pause
1	Pausa di 2-4 minuti
2	Pausa di 4-8 minuti
3	Pausa di 8-16 minuti
4	Pausa di 16-32 minuti

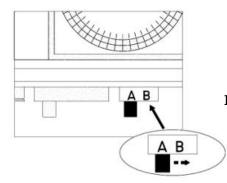


Incominciare pertanto, se possibile, con una cadenza di spari meno frequenti. Solo quando la presenza di volativi/animali selvatici comincia ad intensificarsi, si consiglia di ridurre la cadenza di sparo passando con l'interruttore ad una posizione inferiore (ad es. da "3" a "2") per ridurre così gli intervalli tra le triplette.

### Impostazione del volume

Un interruttore sul circuito stampato consente di regolare il volume del Purivox Carosello Triplex V scegliendo tra due livelli differenti.

Per ottenere il massimo volume, passare con il regolatore sulla centralina elettronica in posizione **B** , per un volume ridotto in posizione **A.** 



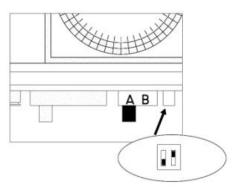
Interruttore in posizione **A** = livello sonoro ridotto 100m di distanza ca. **90db(A)** 

Interruttore in posizione **B** = livello sonoro completo 100m di distanza ca. **96db(A)** 



### Impostazione della cadenza di sparo

Modificare il numero di spari solo con dispositivo disinserito! Prima di metterlo nuovamente in funzione, attendere minimo 15 secondi.



1 sparo = entrambi gli interruttori sopra 2 spari = sinistro in alto / destro in basso 3 spari = sinistro in basso / destro in alto 4 spari = entrambi gli interruttori sotto



Si consiglia un numero di 3 spari. Con questo numero di spari si ottengono i migliori risultati.

# Istruzioni di montaggio Purivox Carosello Triplex V



L'esercizio richiede una bombola di gas propano comunemente reperibile in commercio. (5 kg o 11 kg)

(non fornita in dotazione)



Chiave a tubo SW 10 o chiave inglese SW 10

е

pinza stringitubi









Una volta eseguite tutte le impostazioni sulla centralina elettronica, chiudere il coperchio e capovolgere la centralina elettronica.

Rimuovere il dado a farfalla, la rondella dentata e la rondella piana.

Un'estremità della traversa (102090) è introdotta nel filetto dell'ammortizzatore di gomma.

Fatto questo, posizionare la rondella piana e la rondella dentata e avvitare il dado a farfalla. Stringere il dado a farfalla con la pinza.



Eliminare il dado a farfalla, la rondella dentata e la rondella piana dal tubo acustico (106040).



Fissare quindi la traversa al tubo acustico mediante dado a farfalla. Non dimenticare la rondella piana e la rondella dentata. Assicurarsi che la traversa sia montata in modo sicuro e sia saldamente fissata!



Fare attenzione che l'apertura per la candela di accensione si trovi nella stessa direzione della traversa. (vedi figura)



Prendere ora il tubo del gas (GS -2) alla cui estremità si trova l'ugello per gas propano ed estrarre l'ugello.



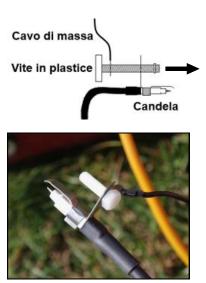
L'ugello del gas propano è avvitato nella rispettiva staffa del tubo di sparo.





Sull'ugello del gas propano avvitato viene quindi applicato il tubo del gas. Fare attenzione che il tubo sia quello in uscita dalla centralina elettronica (GS-2).



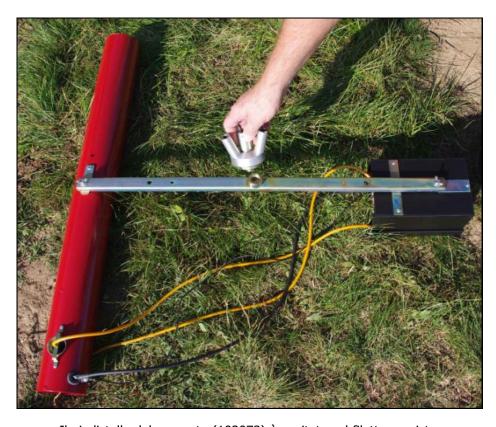


Svitare la vite di plastica dal filetto. Infilare la vite di plastica passando per cavo di massa e candela di accensione.





La candela di accensione è introdotta attraverso l'apertura presente sopra il filetto e fissata con la vite di gomma. Assicurarsi che tutto sia montato e fissato saldamente.



Il piedistallo del supporto (102072) è avvitato sul filetto previsto al centro della traversa e stretto saldamente servendosi del cacciavite.











Infilare le basi di appoggio grandi (102273) nei tubi verticali lunghi (102025). Assicurarsi di utilizzare i tubi verticali lunghi. Ciò impedisce la penetrazione di acqua piovana nei tubi.

Fatto questo, infilare i tubi verticali corti (102023) sui tubi verticali lunghi.









Afferrare il tubo verticale regolabile (102026 & 102028) e montarvi la base di appoggio piccola (102275). Avvicinare i tubi verticali precedentemente assemblati (corto e lungo) al tubo verticale regolabile e impostare la stessa lunghezza con la vite a farfalla. Infilare quindi i tre tubi verticali sul piedistallo del supporto.



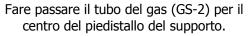


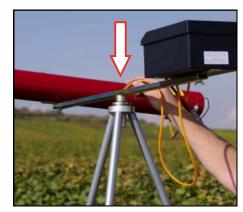


Una volta infilati tutti i tubi verticali sul piedistallo del supporto, girare con cautela il Purivox Carosello Triplex V e poggiare sulle basi di appoggio.



Grazie al tubo verticale regolabile è possibile allineare il dispositivo al suolo sottostante e posizionare il tutto in orizzontale.









Agganciare un'estremità della catena (102080) con apertura gancio in fuori al piedistallo del supporto. Passare la catena attraverso l'impugnatura della bombola di gas propano e agganciare quindi anche l'altra estremità della catena con apertura gancio in fuori al piedistallo del supporto.







Avvitare il regolatore KLF (101560) alla bombola di gas e collegare il tubo del gas del regolatore con il tubo del gas (GS-2) della centralina elettronica. Assicurarsi necessariamente che le due estremità siano collegate correttamente.





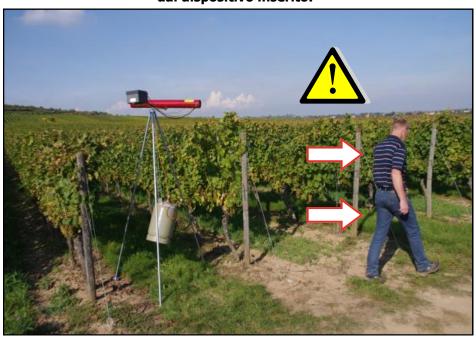




Aprire la valvola della bombola di gas e inserire l'interruttore di ON/OFF presente all'esterno della centralina elettronica (vedi pag. 4).

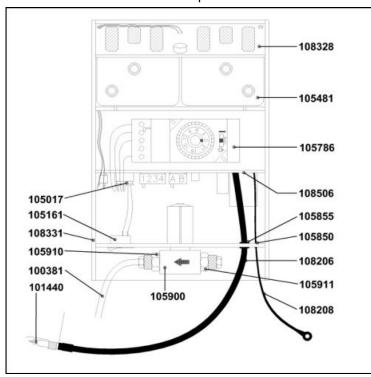
Il dispositivo si mette in funzione.

# Allontanarsi quanto prima possibile dal dispositivo inserito!



# Ricambi per centralina elettronica

1	08511	Centralina elettronica
1	08328	Piastra di contatto batterie con cavo
1	05481	Batteria a 6 Volt (batteria e-block)
1	05786	Timer Paladin a 12V
1	08506	Circuito stampato elettronico Uplexa08
1	05855	Rondella passante DK 6/9/12-12 PVC
1	05850	Rondella passante 2/5/8-2
1	08206	Cavo di accensione con candela
1	05911	Filetto diritto per elettrovalvola conica con filtro
_	08208	Cavo di massa
1	05900	Elettrovalvola completa
	01440	Candela di accensione
	00381	Tubo del gas / articolo a metraggio
1	05910	Filetto diritto per elettrovalvola conica
1	08331	Cassa di plastica con coperchio
1	05161	Interruttore di ON/OFF senza cavo
1	05165	Interruttore di ON/OFF con cavo e connettore
1	05017	Connettore a 6 poli con cavo



# **Ricambi - Purivox Carosello Triplex V**

108511	Centralina elettronica "V" per KS e RZ Triplex V	
102090	Traversa per Purivox Carosello Triplex V	
106040	Tubo acustico per Purivox Carosello Triplex V	
108332	Coperchio per centralina elettronica Triplex V, antracite	
100920	Vite in plastica M6x16	
100910	Rondella passante DA 140/200/40 per tubo acustico	
103440	Chiodo cieco POP 3,2 x 10	
101100	Inserto di gomma M6 RIVKLE Elastic	
100412	Ugello del propano Ms60Pb, zincato	
102280	Lamiera di tenuta	
105016	Ammortizzatore di gomma per centralina elettronica	
102072	Piedistallo del supporto nuovo completo	
102062	Anello di tenuta 17x4 per piedistallo del supporto	
102061	Coperchio di protezione	
102220	Anello elastico di ritegno per albero	
102060	Cuscinetto	
102052	Piedistallo del supporto con perni 1-3	
102054	Molla di serraggio per piedistallo e piedi per KS-Triplex V	
101560	Regolatore KLF con rondella, dado per raccordo, tubo flessibil	e
101630	Regolatore KLF (attacco tedesco)	
101280	Anello di tenuta (per regolatore)	
101350	Dado per raccordo (per regolatore)	
101570	Rondella (per regolatore)	
100401	Boccola del tubo flessibile in ottone, doppio nipplo	
102273	Base di appoggio grande con punta/molla di serraggio	
102275	Base di appoggio piccola con punta/molla di serraggio	
101750	Iniettore	
101760	Staffa dell'ugello	
102080	Catena lunga ca. 2 m	
106140	Tubo di alloggiamento	\
102023	Tubo verticale corto	
102025	Tubo verticale lungo	4
102026	Tubo verticale 101760	, i
	regolabile esternamente	
102028	Tubo verticale	
100000	regolabile internamente 100920	
100820	Rondella 6,4x18 DIN 9021	
100790	Rondella dentata I6,4	

Purivox Carosello Triplex V

Dado a farfalla M6

101131

111127

### Procedura in caso di guasti

#### Il cannoncino non spara:

1. Verificare il contenuto della bombola di gas; se occorre, scollegare il tubo del gas dall'elettrovalvola, immergere il tubo del gas in un secchio d'acqua e prire la valvola del gas.

È severamente vietato fumare e usare fiamme libere: pericolo di vita!!

- 2. Se si osserva la fuoriuscita di gas nell'acqua, controllare l'ermeticità del tubo flessibile.
- 3. Controllare gli attacchi dei tubi sull'elettrovalvola. La direzione di flusso del gas corrisponde alla direzione indicata dalla freccia sull'elettrovalvola? Non piegare i tubi flessibili.
- 4. L'ugello del propano sul tubo flessibile dell'ugello è avvitato all'iniettore?
- 5. Verifica della batteria: ogni batteria deve presentare una tensione sotto carico di 5 Volt. Il segnalatore è in funzione? Se occorre, controllare la tensione con un voltometro nell'officina del rivenditore. Con tensione complessiva inferiore a 9,0 Volt o con corrente di cortocircuito delle singole batterie inferiore a 1,0 Ampere è necessario inserire nuove batterie.

Nota: se non si utilizza il dispositivo, rimuovere necessariamente le batterie (per escludere un danneggiamento della centralina elettronica dovuto alla possibile perdita di acido dalle batterie); richiudere il dispositivo e conservarlo in luogo asciutto.

- 6. L' "orario attuale" del timer è impostato correttamente? Se occorre, controllare.
- 7. L'interruttore esterno si trova in posizione "1" ON.
- 8. Controllo della scintilla di accensione. Il cavo di accensione è integro? Se il cavo risulta danneggiato, evitare di riparare il cavo autonomamente.

  Attenzione: scintilla ad alta tensione! La distanza tra gli elettrodi della candela dovrebbe corrispondere a ca. 5 mm. Effettuare un controllo funzionale senza gas; tenere l'alloggiamento della candela di accensione assieme alla li nea di massa. Non introdurre le dita nello scintillatore e inserire il dispositivo. Il cavo di massa non va posato parallelamente al cavo di accensione.
- 9. Il dispositivo è dotato di elemento di sicurezza autoripristinante; fare attenzione a eventuali cortocircuiti sui connettori d'innesto.

#### Il cannoncino spara quando non deve sparare:

- 10. L'orologio di programma è impostato in modo errato.
- 11. L'orologio interno non è dotato di alimentazione elettrica autonoma. Una volta rimosse le batterie o in caso di batterie scariche, l'orologio di pro gramma si ferma e va pertanto reimpostato una volta inserite nuove batterie.

### Piramide a specchio

Grazie alla piramide a specchio, disponibile come opzione, montata sul Purivox Carosello Triplex V è possibile ottenere un'ulteriore forte stimolazione visiva.

La piramide a specchio si presta specialmente per la protezione di superfici situate nelle vicinanze di linee d'alta tensione e grandi alberi. Gli uccelli infestanti che si posano sulle linee elettriche o sugli alberi sono quindi abbagliati dalle radiazioni solari incidenti sulla piramide a specchio allontanandosi dell'area in questione.

I due colori diversi in cui si presentano i lati dell'accessorio rafforzano ulteriormente l'effetto abbagliante.

La piramide a specchio è montata in cima ad un'asta avvitata a sua volta sulla traversa del Purivox Carosello Triplex V. Un ammortizzatore di gomma assicura il movimento della piramide a specchio come pure il movimento dell'intero dispositivo Purivox Carosello Triplex V ad ogni sparo.

Part. No.: 111135



# **Piramide a specchio**





### PURIVOX Saat- und Ernteschutzgeräte GmbH

Hauptstraße 11 67308 Ottersheim
Tel: 06355/9543-0 Fax: 06355/954329
Website: www.purivox.com Email: info@purivox.com